



	<b>Bánov</b>					<i>pomístní jméno</i>	<i>přibližný překlad</i>	<i>dnešní název</i>	<i>základ</i>
	<i>pomístní jméno</i>	<i>přibližný překlad</i>	<i>dnešní název</i>	<i>základ</i>	14	auf der Pfütze	Na louži		
1	Hopfenberg	Chmelový kopec			15	vor dem Teichl	Před rybníčkem		
2	Lindeboden				16	auf dem Raume	Na prostranství		
3	der Latten	Jíl			17	auf dem Braden			Brod
4	Saurmilch	Kyselé mléko			18	Hirtenfeld	Pastevecké pole		
5	Überflur				19	in See	Na jezeře		
6	Vogelherd	Čihadlo			20	der Weiden	Pastvina		
7	Brandstatt	Spáleniště		Pohořelec	21	beim Böniger			
8	Hofacker	Dvorská role			22	beim Steinkreuz	U kamenného kříže		
9	Lehmgrube	Jílová jáma			23	in der Grube	V jámě		
10	Glöckelberg				24	auf dem Melzerfleckel	Na Melzerově místě		
11	vorm Holze	Před dřevem			25	auf dem Sande	Na písku		
12	Schanzenhübel	Pahorek s valem			26	Zornfleckel	Místo hněvu		
13	Fiebich	Pastvina			27	auf dem Gonige			Na koníku
	<b>Strážky</b>				28	im hinterm Grunde	V zadní dolině		
1	die Marter	Boží muka			29	Mühlwiese	Mlýnská louka		
2	das Striemi	Pruh			30	im Kessel	V kotli		
3	die nasse Wiese	Mokrá louka			31	auf den Quallen			
4	Steinhübel	Kamenný pahorek			32	im Loche	V díře		
5	große Berbrige				33	beim Stege	U stezky		
6	kleine Berbrige				34	die Haschelwiese			
7	Beerhübel	Jahodový pahorek			35	auf dem Hasliche	Na zaječím		
8	der Strauß	Pštros			36	auf der Scheibe	Na plochém		
9	Johnberg	Johnův kopec			37	das rote Fleckel	Červené místečko		
10	in Lasken			Láska *	38	im Holzgrunde	V dřevěném dole		
11	Neuland	Novina			39	in der Hänge	Na svahu		
12	das breite Stück	Široký kus			40	das Mühlfeld	Mlýnské pole		
13	vor dem Grunde	Před dolinou			41	Borngrund	Pramenná dolina		



Žďárek

Na Gruntě

479

E55

Bítý p.

Bánov

Pohořelec

350

400

STRÁŽKY

Ostrava

45

CHKO  
České Středohoří

HABROVICE

528

Pomístní jména 1931  
Bánov Strážky